Vol. 14 No. 3546 Thursday January 23 1919 **TAIRIKU NIPPO** 大正八年一月廿三日（木曜日）第三千五百四十六號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The Continental Daily News
PUBLISHED DAILY EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙　一ケ月壹弗拾五仙
三ケ月壹弗五仙　六ケ月貳弗
一ケ年參弗五拾仙
廣告料代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人　山崎寧

母國論評

世界的會議の支那（下）

第一、支那は個事裁判權の撤去について、講和條件議定書の改訂について、關稅改正について、山東問題に關して、之を獨逸側に要求し、獨逸側をして聯合諸國側と同樣に占めたる位置若くは權利より脫退除落せしめ、ソレだけ支那の位置を自由にし、ソレだけ支那の權利を回復せんとするは、支那の自由にして恐らく與國の援助する所なるべしと雖も、假に獨逸側をして是等を承認せしめ得るとするも、直に之を以て聯合側を律せんとするが如きことあらば、是非常の誤りなり。何となれば、獨逸にして統一ある新國家を組織するものとすれば、其文明の程度にたいして支那と同一にあらず、從つて治外法權の如き、英佛伊諸國と其に之を維持せんとするの必ずしも無理といふべからざるものあり。而して聯合與國よりすれば、獨逸の加服は漸く其均衡を強いらるゝの端となるものと見るを得べく、シカも此の如きは多く平時各關係國と協定すべき性質のものにして講和の會議には、俘虜問題、青島問題を除きては繰返きものゝみと思惟すべければなり。

第二、支那は是等の問題中、專に獨逸に對する問題にあらずして、從つて講和會議には勿論、平和會議にも亦提出すべき性質のものにあらず、平素各關係國と協議決定すべき性質のものあるを知らざるべからず。支那は或は此列國の便臣の會合を好機とし、自國の爲め條約改正談判の鄭重とせんとするが如き痕跡を懷けるやも知るべからずと雖も、ソハ到底空望に了るべく、唯自國の希望を印刷して若くは談笑の間に、列國の同情を求め、列國に印象する位の事を爲し得るに過ぎざるを覺悟せずんば蓋し失望の悲しき陷るべし。

第三、講和の條件にいても、一般利權回收の問題ふれいても、與國の同情と後援とを得るを以て最大の必要とす。殊に日本に對して然るを忘るべからざるなり。從つて支那の議會に貢献の如く（一）膠州灣を無條件にて還附する事

（二）大正五年の日支協約全部を取消す事

（三）大正四年以來の日支借款の既得權利を取消し貸借關係を他の外國に委す事を歐洲平和會議に提出すべし

との建議案、滿幅排日を以て目的とする計畫を膽面なく提出する沒分曉漢の之あるを證し、又之に共鳴するもの全國に少からざるを意味する以上、日本の同情と援助とは勿論の事、何れの國と雖も之を援けんとして援け得ず、寧ろ支那の不利益を繼續するに過ぎざる密因となる事を怕らざるべからず。

第四、支那にして以上の諸條件を取得せんとすれば、先決問題として南北の妥協、全國の統一に成功せざるべからず。當に內亂狀態を繼續し、內外人の生命財產の安固保障せられざるのみならず、財政紊乱して一國としての日常政費にすら苦しめるものが、領事裁判權を云々し、關稅事件議定書の改訂を云々し、八十万の兵を養ふべきを云々し、海軍根據地を云々し、與國と對等の位置に立たんとするが如き、豈悲慘なる迷夢に過ぎざるべからず。

▼短評▲

△獨逸實業家

獨逸實業家の米國大統領に哀訴し講和條件の緩和を求むる、必ずしも不可ならず、之を容るゝと否とは、米國と聯合國とに於て決せらるゝのみ。然れども、是等實業家が、今回の戰爭を以て獨逸の侵略主義に出でたりとあらずとするは、非曲の甚だしきものなり。實業家中主戰派に屬せるもの多き亦侵略主義を基けるのみ。彼等は哀願する前、先づ自ら正直なるを告白を以て改悛の情を明かにせざるべからず。

△米國と講和

米國の講和を左右せんと氣や、盛なりと種すべし。然れども、米國が如何なる造船力を有するも、又如何なる原料を有するも、今や獨逸側と英佛側と對戰せるの時にあらず、獨逸側の勢力全滅し去れるの後なり。米國は復キャスチングヴオートを投ずべき機會を握る能はざるなり。換言すれば、威力を以て英佛側を左右すべき何等の理由も機會もなきなり。若し爲し得べくんば唯道德的の力を以て幾分の緩和を加へ得べきのみ。

東京だより　東京礁波生

國際聯盟問題（上）

國民黨總理　犬養毅

我輩には年頭感も歲晩感も別に變りはない、今日我輩の最も注意する問題は豫算とか選擧法とか云ふが如き國內の問題ではない、此等は何うした所で比較的小問題である、然らば今日の問題は何である乎、講和問題である、國際聯盟問題である、海洋自由問題である、若し我が政治家が此等の問題を遠き問題、影響の少い問題の如く視ることあらば大變である、最初ウイルソン氏が提唱し、近來ロイドジョージ氏も共鳴して居る、元來國際聯合は屢次言ひ古された問題で而かも未だ實行された事がないのであるが、實行されないからと云つて決して惡い事ではない、殊に今日では追々實行に近づきつゝある、此度は多分行はれるだらうウイルソン氏の唱へる所が如何ふも抽象的で未だ其詳細を語らないから、其範圍程度を捕捉し難いが其國際間の紛議を平和的方法で解決しようと以ふのが眼目であるから、吾人も其實現を希望するのである、併し其實行に際して經濟上軍事上の兩方面から違反國に制裁を加へるといふのであれば、之れを加へるゝ富つて國際的兵力の指揮者、其職盟の行政司法部との權限、聯盟語國との關係、兵力の維持、其費用の負擔等種々の問題を生ずるであらう、又其裁判の公平を保つことが重大問題である、國際聯盟を組織するも、強國が依然勢力を有して弱國は其強國の主張に屈從せねばならぬといふ樣では折角米大統領の理想も何の役にも立たぬばかりか、少數の大國が多數の小國を意の儘に支配する危險を伴ふ虞がある、即り問題は此に存するのである、白人に重くして黃色人種を輕んずる樣な人種的偏見の下に國際聯盟が行はれたならば、夫れは由々敷問題である。

◎獨逸社會黨の人々

故フランク博士（四）

彼は千八百七十一年ライプチッヒに生れて伯林大學の教育を受け、父ウイルヘルムの感化の下に早くより社會主義の宣傳に從ひ、千九百二年には既に伯林の市會議員として活動してゐたのであるが、其主義の上に於てはサンヂカリストと一味共通する處があるとせらるゝ程の急進論者で、其『軍國主義と非軍國主義』を著はすや直に筆禍を買つて一年の禁獄に處せられた程である。然し此急進社會主義者は幾何もなく一千九百八年にはカイゼルの膝下たるポツダムの選擧區から選出されて獨逸議會の一議員となつた。

彼は父の提携者たるベーベルに對してすら之を縱橫に攻擊する事に於て何等の遠慮する處がなかつた。況んや其他の者に對してをやで就中彼が黨內の多數と其意見を異にした所のものはストライキに對する見解であつた。千九百十三年の大會に於て同志の士ローザ・ルクサンブルグと共にシャイデマンベルンスタイン等と最も手痛き論戰を交へたのも此問題に關してゐたのである。蓋し千九百十三年の大會は種々の意味に於て獨逸社會民主黨の爲に記憶す可きものであらしい。ベーベルの顏が此の大會に見ねなくなつたのも此年が初めてである。從來常に不過の地に居た修正派溫健派が急進派を壓倒して幹部を占めたのも此時である。而してハーゼとエーベルトが黨の幹部を組織する黨務委員の會長として黨務總裁の任に推薦されたのも此時である。而して此時は亦恰も社會民主黨が議會に百十一名といふ多數を保ちて空前の勢力を握るに至つた時であつた。此前年即ち千九百十二年の新議會に於てはベーベルが議長選擧に於て中央黨のスパーンと其席を爭ひ、一九六票ふ對する一七五票で敗れたが、第二副議長は保守黨のデイトリッヒの一七四票に對してシャイデマンは一八八票を以て當選してゐる。勿論此時は確定選擧の際に於て落選したのであるが、兎に角彼等の議會に於ける勢力は此の如くして一般ふ認められて來てゐた。而して長老ベーベルの名に依りて抑壓せられてゐた新進の人材は彼の病沒に依りて俄に其頭角を擡ぐる事を得たのも亦實に此時であつた。

電話シーモア三一七四
三一六五
三隅商店

晩市メイン街三一六
上林時計店

晩市メイン街三一六
東ヘスチングス街二五三番
同支店
△クリスマス玩具
寶石類各種及び修繕

政宗會
番番幹事　首藤喜三郎

太平生命保險代理
日本郵船切符取次
主管　阿部松之進
東カドバ街三六八　電話シ四四八八　郵函一三五六

自働車火災船舶保險事務
コンテネンタル病傷保險
加奈太サン生命保險
代理　中野事務所
主任　中野庄輔　本田正男
晩市バウエル街三九六ルーム一〇六（日加貯蓄三階）電話シーモア八八二

特別大勉強
今回各種靴類東部より到着仕候間
候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
バウエル街四三三
三枝靴店　電話ハイランド一一六

富士山印レコード
鶯印レコード
毎月新音譜十種以上賣出
コロンビア蓄音器
シンガーミシン
乳母車、歩行器
和洋樂器、子供椅子
針、油、其他各種修繕
目錄御一報次第進呈
晩市メイン街二三三　電話シー三六九六
ケー・エム商會　北澤、村木

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會本部
The Canadian Japanese Assn. 329 Gore Ave. Vancouver, B. C.

新米着荷
バウエル街二五九
土田精米所
自宅アレキサンダー街五〇二
電話シーモア五九〇〇
電話ハイランド六〇二

M. Furuya Co. Ltd.
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
◎新米入
新米着
白米
新米をはじめよく調合しました弊店の松、竹、梅印白米は又別だんの味ひびき御座います
見本は何とぞ御遠慮なく御申越下さい
晩市西ヘスチングス街四六
古屋商店
（電話シーモア二九三三……二九三四）
UME BRAND HIGH GRADE JAPANESE RICE IMPORTED BY M. FURUYA CO. VANCOUVER, B.C.
正味　百斤入
及び五十斤入

日加貯蓄
◎貯蓄預金　◎定期預金
◎三年貯金　◎小切手勘定
晩香坡市バウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長　田村新吉
（電話シーモア　貳貳參）
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.
此アドレスを封筒へ御認め下さい

◎日本送金締切日
賀伏　茂丸便一月廿五日（土曜日）
見丸便一月三十日（木曜日）
◎公債賣買周旋

ニューヨーク生命保險代理
晩市東カドバ街七〇六
小保方利三郎
電話ハイランド一六八五エル

豆類雜穀卸商
青物一切
晩市メーン街一八六
落合商店
電話シー參四八參

ギヤスリン
自働車用
ギヤスリン船用
商店
各種油並附屬品一切
救助車の御用命に應すべく候
晩香坡市メーン街及アレキサンダー街角
電話シー一四五八
日本オート

徵兵猶豫
其他一切願届手續
◎保險代理
日本行船切符取次
◎通辯事務
晩市バウエル街三九六（ハイ・ヤ〇六）
電話ハイランド八八二　自宅シー一一四三ケ

重要電報

平和會議は露國革命を認む

（巴里）本日午後の公報によると平和會議は、露國民が外部からの指導を待たずして任意に國事を管理する權利を認める「列强は革命を認めて斷じて反革命を認めない、彼等は公平無私な心を以て露國を助け度いと思つてゐる、而してシベリア及び歐露の國境内の有らゆる組織的團体を勸めて其の代表者をブリンセス嶋に送らせ聯合與國代表者と面會させようとしてゐる、豫定通りに運べば各代表者は二月十五日に指定の場所に集る筈である（廿二日）

國際聯盟は近代文明の要素

（巴里）英國國際聯盟委員ロバート・セシル卿は英國の聯盟案を平和會議に提出したが夫れは大体に於てスマット將軍の意見と甚しく相違のないものであると本日言明した「世界の輿論が獨り世界平和を招來するのみならず進んで國際聯盟を世界的に認定する事は近代文明の必要なる一面であるとする決議を喜んでゐるのは確かな事實である」とセシル卿は云つた「たゞひに他を排して自ら進まんとする猶時代の協定が成立しないのは解りきつた事である」云々（廿二日）

愛蘭平和會議に訴へんとす

（ダブリン）新愛蘭共和國に對する英國政府の態度如何は本日當地で最も多く考慮せられたものである、當局は愛蘭の獨立と愛蘭委員を平和會議に送らんとする宜言を決した昨日の愛蘭議會の議事に關しては放任政策をとつてゐた、昨日の會議は何んの出來事もなく一時間半で終つた、約二千の人が出席したが中には子供や女もゐた、演說は一切英語を用ゐず愛蘭語を以てした、カウント・ブランケット、アーサア・グリフス、エドワード・ドヴァレラ教授が平和會議へ自治要求提出委員に選ばれたが、ブランケット以外は英國の獄中に囚はれてゐる（廿二日）

佛國は武力干渉を希望

（巴里）佛國は聯合國がポーランドを對し直ちに武力干渉を行はん事を希望してゐると信ずべき筋の報道は云つてゐる、ポーランドを過激派から救濟するには全く武力によるより外はない、而して干渉は來るべき數週の内に實行せられなくてはならない、ポーランドに糧食や軍器品を送るのは唯過激派を肥やすばかりであると云ふのが佛國の意見であるらしい（廿三日）

內田外相の對支對露政策

議會發會式の演說

△支那の領土△は返還する

（帝府）日本外務大臣內田子は昨日議會發會式に於て演說し「日本は正義と平和との大道に從つて國家生活の自由な發展の完成を求めたる以外何等の希望も持たなかつた有らゆる國際關係に於ては公明正大なる政策を追求せんと決心してゐた」と聲明した、夫れから平和會議に就ては「平和會議は確固たる基礎の上ふ

▲世界の平和を建設し將來の戰爭を防止せんとしてゐる、日本は有らゆる誠實を以て此の目的實現の爲めに聯合與國と協力する決心である」次で外相は對露及び對支問題に論及し、兩國に對する友情を披瀝し、聯合國のシベリア出兵に關しては、チェック・スロヴァーク軍の安全は確保せられた日本出兵の第一目的は之れで達せられたわけである、併し今暫らくの間は東方シベリアに若干の兵を留める必要があると云ひ、而して續けた「吾等は

▲露國の現狀に對して滿腔の同情を寄せる、吾等は露國內各方面に於て統一的政府を建設せんとしつゝある愛國的分子の努力に就ては樂觀的希望を抱いてゐる、露國が回復せられ、强國の一つとして世界の進歩と文明とに貢獻する所あるべしと密かに期待してゐる、而して此の目的の爲めには何時でも適當の援助を與へるに吝かでない、吾等は何等露國の內政ふ干渉する意思を持たない況して

▲領土的野心や經濟的侵略など毫頭持つてゐない、尙ほ日本は支那が獨逸より解放せられた其の領土を自由に處分し得るやうに平和會議にもたらさるべき一切の問題を正義と友情とを以て處分し度い、日本は獨逸から取つた支那の領土を支那に返還するつもりである」外相は進んで支那の南北妥協の世界平和の爲め喜ぶべきを述べ、日支借款を中止したのは支那に政爭をかもす

▲恐れがある　からであるが兩國間の關係の自然な合法的な結果である限り兩國民の濟政經濟的企業を拒むものでない、と斷言した、日本の對支政策に關する不快なる流言蜚語ふ就ては外相は「吾等が支那若しくは其の他何れに於ても何等領土的野心をもたざるは云ふ迄もない事である、支那國民の利益安寧を傷けるが如き如何なる行爲をも企てた事はない」と辯明し「吾等は支那の獨立と領土的安全とを尊重し、機會均等主義と商工業の

▲門戶開放と　を忠實に固守することを誓ふ、吾等は兩國間に永久にして完全なる理解を召來すると考へる所の正義と相互扶助との基礎の上ふ對支關係を置くのである、吾等は支那の將來が光輝あるものたらんが爲めに、支那國民の一般幸福增進の爲めふ最良の努力を用ゐて、何時迄も支那に對し吾等は吾等の

▲經濟的存在　を確保せんが爲めに大ひに支那の自然の資源に依賴するものである、支那の政府及び國民が兩國間の親しき隣邦關係を十分に理解して此の點に於ける必要なる協力を拒ばない事を疑はない」云々（二十二日着電）

雜報

昨夜の選擧には不正が有つた

△この風評が壯△調査が必要だ

昨夜の日會の選擧は會場の具合で階段に出る人、入る人が落ちあつて混雜が非常であつた、やつと切り拔ける樣にして維持會員證を示して中に入ると前夜の議事の時とは打つて變つた光景、此間雨を衝いて會場目がけて來る人が引切りなく隨分の盛況なのは好かつたが投票が終始正當に進行せず中ふは不正もあつた事が發見されたと

▲風評　頻なるは忌はしい事だ、選擧人に筒井鹿三郎と云ふ名が見へた、成程維持會員名簿ふもあるが此人は十月十九日に死去して居る筈と云ふのでゴタ〳〵したが之は何かの間違らしかつたけれど知念正惺と云ふ人のを本人が投票せずに別人がやつたり又は沖政一の名で之亦別人が投票した、證人もあると云ふ、其他日本へ歸つて居る人のを別人が代りふ入れたのなども少數で無いらしいとの評判がある日會ではどうするか

◉日本婦人會集會　日本婦人會にては來る二十六日國民學校にて總會開催、猶ほ田代夫人の送別會と土田ソワ、盛本フサ兩氏の歡迎會とを兼ね擧行すべきふ就き會員は奮つて參會ありたしと

◉益田德平氏移轉　新西院の益田德平氏は同地全部引拂ひの上ポートヘネーに移轉、郵函は六八なりと

▽休戰▽　後世界船舶の過剩は掩ひ難き事實也日本の造船所頻に船渠業に轉ずるは亦此趨勢を說明す

▽東淸▽　機關紙と遼東報常ふ日本に毒筆を揮ふは目障り也彼等の背後ふ在る黑頭巾は抑々何者にや

▽四十▽　一議會劈頭の內田外相演說は期待以上の精彩なし理想の高調なく平板に終るは亦止無所乎

▽其對▽　露關係を云ひ對支關係を云ふもの他奇あるなし國際的壇上に獅子吼するの氣魄遂に無し矣

▽豈綱▽　內田氏を咎めんや原氏と云ひ加藤氏と云ひ哲學的光燄を缺如するは日本の政家從來の特徵

▽大陸片々△

◉保險附馬蹄印ハムマー到着
外ソー、アツキス
特別廉價販賣
晩香坡市バウエル街二三〇
關根金物店
自宅　電話シーモア八七四六　東カドバ街とゴーア街角　電話シモア四一三九エル

御蒸菓子
晩市東カドバ街五一三
福本好松
電話ハイランド一六六九アール

晩香坡客自働車組合案內
松下彌平
バウエル街二三三五　電話シーモア七六五二　ファモント二四〇八エル

村田佐太郎
木下雷助
バウエル街三六五　市話シーモア四九八〇

三隅清次郎
山下新太郎
バウエル街三一八　電話シーモア二九七四……三一六五

千葉龜吉
メーン街二〇六クインス洋食店內　電話シーモア八八三

森井悅治
若松榮太郎
谷原輝夫
メーン街一〇二　電話シーモア一四五八　一〇八六アール

外國爲替賣買、割引、貸付
荷爲替信用狀、旅行信用狀
發行
◉定期爲替手形利息割合年五步
横濱本店、東京、神戸、大阪、長崎
下ノ關各支店向發行致し候
◉郷里送金は最近便にて發送し本店に於て無手數料にて取扱申候
横濱正金銀行
シアトル出張所
日本內地旅行信用狀發行
一時歸朝又は內地旅行者の便利を計り旅費入用の節何處にても又幾程づゝにても受取る事の出來る信用狀發行致し候
信用狀及定期爲替手形に關しては御申越次第委しき說明書御送付可申候
The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave. Seattle.
P.O.Box. 1917 Tel. Ell. 3575

男女洋裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに達調可仕候
バウエル街三五五
あし川洋服店

▲和洋食料一切
▲陶器類
スキーナ同ドートエンハイン郵函三一
岸本商店

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二一五五七

▲通辯▲代書
▲一般代理業
▲日本行
船切符取次
親切と迅速とを旨として江湖の依賴に應ず
アレキサンダー街三四二
園田事務所
主任　園田立彥
電話シーモア二七五　郵函二六七

▲金銀細工▼婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五二二　郵函九二七

時計
修繕
貴金屬
寶石類

ニューヨーク生命保險代理
スキーナ・セラー
圓入三之助
プリンス・ルパート市パーク街
壹壹四參　郵函五三六

處方調劑
本店にては公認藥劑師二名が常に正確と迅速とを旨として處方調劑に從つて居りますから何卒醫師から處方箋をもらはれた時は必ず本店へ御持參下さい
賣藥化粧品
最も安心して服藥ができ最も効力の確實なのは本店特製の賣藥であります
其他上等なる化粧品色々取揃へてありますから何卒多少に拘らず御用命下さい
バウエル街三九九
公認ボイヤー藥店
電話シー七五二〇

R. H. BOYER DRUG STORE
399 POWELL ST.　PHONE SEY. 7502

◎御婦人や◎れ子供さんの
冬物の御仕度は是非弊店でお求めを願ひます
品物は吟味してありますし御値段も精々勉强して御用命に應じます
◎オバーコート
新柄流行形
二十弗內外より五十弗まで
◎ハット
三弗內外より八九弗まで
飾付はた氣に召します樣致します
◎スエタ
八弗五十仙より十二三弗まで
色合は種々ございます
◎男女子供
オバコート、ハット、ストッキング、ドレス
◎男物各種
其他樣新流行の品澤山到着致しました故ひやかし旁々御來店を願ひます
バウエル街三八二
澁谷商店
電話シー六三六二

新造船並修繕一切の御用命に應じます
船賣物各種
西ジョージア街一七〇一
小早川造船所
自宅アルバーニー街一八三〇
小早川榮藏

和洋洋服洗濯專門
並にプレス染物
アベニューダイウオーク
電話ハイ一六五〇
中塚幸次
晩市キーフアー街七二一

晩香坡市バウエル街二四五
藤原寫眞館
電話シーモア一二〇二エル

△個人事業
△各種交渉事件
△受負業
△滊船切符取扱
△金融事務
△事業投資
晩市バウエル街二三六
大中事務所
電話シーモア四五五四エル

◉男女洋服裁縫
バウエル街五七八
齋藤洋服店
市話ハイ二八七

△洋菓子一切
△御祝ケーキ
△ウエヂングケーキ
メーン街二四一九
電話フエアモント五八八
西ヘスチングス街一四
電話シーモア八〇六六
グランビル街八二四
グランビル街一一七二
電話三六〇六
ウーマンスベーカリー
店員　布田總一
Woman's Bakery City

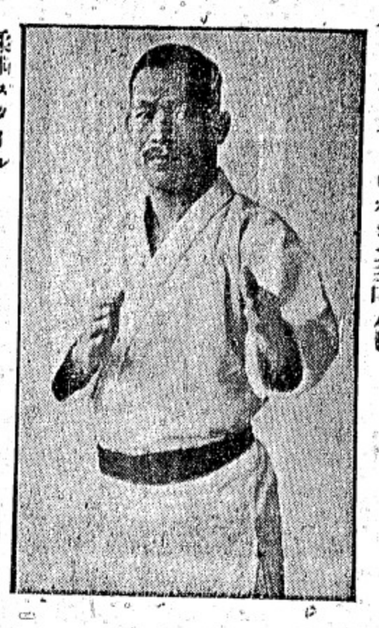
日本種物一切荷着
日本賣藥種日本梨
バウエル街二五〇
下村商店
電話シーモア三三九三

◎品質上等の洋服を新調の御方は弊店に限ります
近頃は洋服の切地が思ふ樣に手に入らぬのみならず價格も非常に暴騰しましたが弊店は是れまでの品質上等な切地を澤山仕入れて居りますから近來仕入れる品物とは品も違ひ値も違ひ非常な差があり且値段も割安に調進致す事が出來ますから何卒御用命の程願ひ上げます
尙弊店の品物は決して變色致しませぬことは特に御吹聽申上げ置きます
晩市メイン街二二五……電話（シー二六六四）
鍋洋服店

今回貳噸積荷物自動車を購入仕候間御用命仰せ付被下度候
アレキサンダー街四〇
中鶴運送社
電話ハーランド一〇七六エル

風味佳良、興奮作用、優秀なる
强壯ぶどう酒
性狀　本酒は加州產生葡萄酒を元料とし滋養料を主精分ともしたる極めて有効なる藥用葡萄酒なり
何んとなく身體の弱いカゼに罹り安い御方は朝夕小量づゝ召上らば能く身體を暖めメキ〳〵元氣が盛んになりよす故にスパニシ感冒豫防の目的に尤も適切なる滋養飲料であります、尙年末、年始御祝ひに、御喜びに御進物として亦格別でございます
（途用）
定價四合瓶入一弗五十仙　送料を要す
但一度に一打以上御買上げの方へは特ふ運賃勉强可致候
釀造元日本人
一手販賣特約
近藤藥店
S. 4678　390 Powell St. Vancouver, B.C.

大試合
柔術スタイル
一月廿三日（木曜）晩
入場券はバウエル街二四三、バウエル街三九〇にて販賣す
ローヤル劇場
三宅太郎（柔術家）對ヂャック・ヂイラー（ウオルド、チャムピオン）試合



御寫眞
西カドバ街一四フランスデルブロック內十一號室
岩田寫眞館

英語教授
多くの白人教師に經驗ある邦人教師により叮嚀親切に教授す
聖公會附屬英語夜學校
校長法橋紘

金銀時計、附屬品、貴金屬、寶石類

御入用の御方はメーン街二三〇

講談小說

血達磨

第百十八回

揚名舍桃李口演

た婆留吉の兩人はクリ〳〵坊主にされて晩明方に裏口から投り出されて仕舞つた、自から出た錆で何うする事も出來ない、其儘行方不明になりて仕舞ひ申した　虎『何うあ且那眼に濟みませんでございました、サア何うか切るなり突くなり何んでも勝手になすつて下さいまし』　若『ウム可い覺悟だ、併し虎五郎、拙者が其方の生命を取つたれたばかりに旦那をお疑ひ申して彼那荒つぽい言葉まで聞いて眼に面目なくつてしようが無い、能くも彼那出鱈目を吐かしやがつたな此の野郎ッ』　ビシーリ横ッ面を張飛した　松『ウワッーア痛い　虎『馬鹿野郎奴撫でたんぢやねい、痛い様に引ッ叩いたんだ　松『何何うか親分御勘辨をなすつて下さいまし　虎『飛んでもねえ野郎だ、何んだつて汝、乃公に彼那嘘を吐きやアがつたんだ　松『言は親分斯う言ふ譯ですから、留吉兄イの言ふには汝、今日親分の供をして天王寺へ參詣ふ往くかも知れねえ、若し親分が我家のお妻は誰かと淫樂をして居るだらうと尋ねたものか、モウ汝の樣な奴は一時も置くことは出來ねえ、出て往け』　松藏は到頭投り出されて終つた、

虎『飛んでもねえ野郎だ　若『さて虎五郎、今日は改めて暇をする、何うも永らく御厄介になつて千万忝けなかつた　虎『まア旦那可いではございませんか　若『ヤ然う何時までも厄介になつて居ると今度は何那濡衣を着せられないものでもない、マアお暇をしやう、アハッ〳〵ハッ　虎『左樣でございますか然う被仰られて見れば何とも致方がありません、此れは眞んの少しばかりでございますが、何うか路用の足しにお持ちなすつて下さいまし』と二十五兩と云ふ金を其所へ出した　若『イヤ斯樣なものを貰つては相濟まぬ、何んだか拙者が金が欲しくて那ア云ふ事をした樣ふ當つて眼に心惡い　虎『マ、何うか左樣な事を被仰いませんでお持ちなすつてお呉んなさいまし　若『何うも然う云ふ事をされては困るな、併しながら折角の好意を無にするも何んとやら然らば頂戴いたさう　虎『何う仕りまして、是れから何所へお出でなさるかは存じませんが何うか當地へお出でになりましたお時はお立寄り下さいまし』

若『大きに千万忝けない、然らばお暇を致す』と二十五兩の金を懷中ふ入れて大阪を出立して豊前小倉を指して參る

ところが格別盜になる譯でないから勘辨を致して遣はさう、是れからもあるも事、能く物事を取調べも致さんで無暗に人を罵詈雌勝を致すものではない、氣を注けたが可い　虎『ハイ有難う存じます。何うも飛んでもない御迷惑をお掛け申しまして眼に濟みませんでございます、何うか御勘辨下さいまする樣に、　松藏『へエ　虎『へエじやねえ、汝此處へ出ろ　松『何何うか御勘辨をなすつて　虎『勘辨も蜂の買もあるかい、天王寺へ往つて歸りゐ乃公がお妻が誰かと怪しい眞似をして居るだらうと訊くと汝は横山の旦那と姐御と同怪いつて言やがつたな、乃公ァ汝に嘘を吐かへエして居ります、横山の旦那と淫樂をして親分が四國の金毘羅樣へ往つて居る留守に是々斯樣云々でございますと言つて呉れろと云つて目外私が天王寺の歸りに親分にお話しを申した樣な事を言ひました、その時此れは少ねえけれ共當座の小遣ひだと言つて二兩呉れました、何んと親分飛んでもねえ嘘を吐きまして眼に濟みませんでございます、實は姐御と留吉兄イと狹から變な眞似をして居るんでございます　虎『大馬鹿野郎、側犬に手を咬まれるとは汝の樣な事を言ふのだ法助奴ゐ覺ゐて居やがれ』　ビシーリ　松『オウ痛、何うか御勘辨を　虎『御勘辨も糞もある

御手輕料理
うどん
そば
バウエル街三三三
山科
電話シー二七七八

かきめし、めし、どろ、
其他御好み次第
電話シーモア二六九九
千鳥

菓子製造卸、小賣
バウエル街二二九、イ一
横山菓子店
電話シーモア六九四一

各種靴
晩市バウエル街三四五
電話シーモア七八一九
Sovereign
名畑靴店

營業品目
○鑵詰　○銘茶　○海產物
○乾物　○米穀　○文房具
○雜穀　○漬物　○貴藥
○生物　○味噌　○化粧品
○醬油　○菓子　○小間物
○醬油　○雜誌　○大工道具
○玩具　○荒物　○陶器
○絹布　○綿布　○履物
晩市バウエル街二六九
香村商店
Phone 2131
Vancouver, B. C.

家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシブリキ、トタン細工一切並に修繕
吹香坡市バウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

高等御旅館
晩市バウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

御菓子製造所
御祝餅　折詰菓子
並にせんべい卸小賣
晩市バウエル街四二三
垣見商店
電話ハイランド六一二

大工
重井
上野
「電話ハイ五三六エル」
晩市東カドバ街六四三

男女洋服裁縫
晩市メーン街一八四七
鬼塚洋服店
電話フェアモント八七三

和洋食料品一切
雜貨類其の他
晩香坡市バウエル街四五七
大屋商店
電話ハイランド三三六

新調
男女、小兒
靴各種
勞働用
修繕は迅速丁寧に仕り候
バウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一一

御旅館
精々丁寧に御取扱申上候
晩市ジャクソン街三二二
元庄島旅館跡
電話ハイ一〇二三エル
井上倉次郎

婦人、子供衆衣類
切地色々到着いたしました
弊店二階は貸ルーム
清潔なる
晩市メーン街二三六
モントリオル銀行北隣
上田とも

本館
本館は日本人街の中心點にあります從ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります
本館は汽車、汽船に乘るには最も近い所に有ります
ら至極好都合です
バウエル街ゴーア街角
エヒメ旅館
主岡部春吉

加奈陀日本人ソーミル
晩香坡市バウエル街三六八
電話シーモア三五八五
勞働者組合
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

室内清潔取扱丁寧
晩市東カドバ街五二六
熊本屋旅館
田中謙太
電話ハイランド一〇二一エル

親切丁寧迅速
晩市バウエル街三〇九
高澤理髮店

鮮魚卸賣
幣店所有の漁船を以て買出し運搬其他に從事し種々の費用を節約し最も格安に販賣仕り候間多少に不拘御用命願上候
ゴーア街ウォーフ
磯貝魚店
電話シーモア二〇七七

●日本行、各汽船切符取次販賣、
●請負業各勞働口周旋、代理事務
主任濱口武夫
バエル街二三五
松本事務所
電話シーモア七六五二

晩香坡市東カドバ街四七六
醫學士　高橋康百
電話ハイランド六五五

東カドバ街四三八
京都醫專
醫學士　石原明之助
電話ハイ一一一

バエル街三五八
醫士　木下德太郎
電話シーモア四二六七

木皮賣買業
諸願届代書
諸請負業
益田德平
話電二二五…郵函六一五
13 Blackii St.
New Westmister, B. C.

內外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及配達
晩市メイン街三〇〇番地
ローズパンク
グロサリー
篠末松
電話シーモア三三一七

新荷着
江州澤庵　茄子　粕漬
大王里芋
茄子　塩漬
瓜　奈良漬
關取印新米
晩香坡市バウエル街三六九
前川商會
電話シ九一三七一二

◎御婦人お子供樣の
●オバーコート、ハット、其他日用品▲スカーツ特製安賣▼
メーン街とカドバ街角
ふたば

荷物自動車
▲煙草並に果物キャンデー
▲日用品一切
晩市バウエル街一五九
磯谷商店
電話シー六四五四

食料品一切、
煙草、フルーツ、菓子
バウエル街一八八七
田中商店
電話ハイランド六二一

果物煙草
ガーデンヤキ
貸ルーム
◀室内清潔▶
七〇三街ルエウバ
アルエモーシ
電話七九三五
中川商店

御手輕料理
●うどん●そば　其他色々
晩市メーン街一一六
香梅

按摩按腹マッサージ
專門科卒業
バウエル街日加銀行二階一〇八
松居雅次郎
電話シーモア四三六二アール
電話シーモア一一四三エル

木下、平松
電氣並に瓦斯水ブイバ付備
負請繕修一切販賣
バウエル街二四三
電話シー九四一九

和洋雜貨食料品
エキスプレス
晩香坡市バウエル街四五三
郵函一三四
電話ハイ四九
福善商店

男女洋服仕立
並ドレス、ブラウス
メーン街二二八
青木洋服店
電話シー六七三四エル

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七二二
福井旅館

和洋雜貨食料品
並に化粧品
新西院市コロムビヤ街八六九
武田商會

Code Western Union Cables Kinyu Sha
NIPPON KINYU SHA
LIMITED
Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務
當座預金　利子附貯金
貸出、手形引替　子附定期預金
本社事務所內に日本郵便支局ありて日本送金等に最も便利なり
貯金預
無料で御貸致します
日本金融
取締役
エー、アキボーイ
ブイ、ガーデナー
支配人
主任　藤田佐太郎
事務員　大關政次
營業時間
平日午前九時より午後四時迄
土曜午前九時より十二時迄
電話ガ二三四

新造船各種其他修繕
迅速、確實、丁寧、安價は
本所の特色なり
晩市ジョージア街一七七三
久岡造船所
久岡文次
電話シーモア三一八九

●至急增員募集●
シー、ビー、エス、ケー、グイ
鐵道働
ギャング　セクション　ショップ
鐵道仕事は最もイージーで、しかも年中休みなく働き、費用も多くかゝらぬから、たしかにお金が殘ります
▼▲賃金增加▼▲
一般に値上げしましたから御希望のお方は御來なられ尋ね下さい
晩市ゴーア街三三七
日加用達會社
337 Gore Ave. Vancouver, B. C.

ホテルオウドル
本館の特色
室内清潔、取扱丁寧、殊に冬期は客室の暖氣をはかる事に留意致しまして白人のエンジニアーを屋ひ毎夜非常のステーム（五パウンド）を通じて居ります尙風呂は毎夜御自由に御使用出來ます
晩市パウエル街三九八
（電話シーモア三七八八）

サンルーム
各室共湯水及びヒーターの設備あり
晩市パウエル街三六六番
谷口熊太郎
電話シーモア二九九六

▲洋食▼
弊店の特色は原料新鮮なる事給仕が叮寧で然して線價なる事です
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

和洋雜貨食料品
晩市パウエル街三七九
江畑商店
電話シーモア三八九五

新漬物
ナッパ及カブラ
右の漬物今回弊店に於て賣り出し候間多少に拘はらず御用命の程願上候
◎和洋雜貨食料品
バウエル街二三八
梶本直之輔商店
電話シーモア三九九一

日本雜信

大東京の理想

そろ〳〵實現しかけた從來山の手は主ふ住宅地として發達して來たのであるが漸次工場が增設された結果交通衛生その他有形的無形的に

△多大の損害　を受けつゝあると云ふことを動機として同方面に居住する名士有力者百卅七名は城西振興會なるものを起しこれが解決策以上社會政策としての都市計畫施の急務を叫び最近東京及び近郊の工業地を住宅地分離に關する意見書を當局に提出した此は夙に太東京に於て詳論した事がある右に就て內務省にたける都市計畫委員會幹事吉村哲三氏は語る「これは當局としても痛感してゐることであろか

△現在の法律　では何等施行の路がない、そこで目下都市計畫法案なるものを起草しつゝある次第であるから今期の議會に通過することが出來たら早晩何とか解決されることであらう、しかし新たに都市を設計するではないからこの工場が邪魔だと云つても直ちに取り拂ふわけには行かない、無論將來にれいては新たな工場

△地區を選定　し新設のものは凡てその區域に據らしめるべき共に從來のものも漸次移轉せしめる方針で力樂にも年限などは限定せぬが事情によつては相當の期限內に移轉を命ずべく地方長官にその權能を附與する筈である、ところで工場區域を何れの方面に定めるかと云ふにこれは何人も準據西南風の吹くことや水利の便などゝいふ條件から隅田川以東といふことを認めてゐるが斯うなると東京市をいよ〳〵膨脹せしめるやうで或は

△都市經營上　不利であると反對するかも知れぬがこれは自治體そのものには何の關係もなく社會的の政策に基くものである」

後藤茂一郎

大分縣人故大正六年九月上旬病死の際は多大の御同情を寄せられ名額の御香奠を給り難有奉深謝候付ては茲に年祭儀以上決算報告を兼ね御芳名を記し以て厚く御禮申述候

大正八年一月廿一日

世話人　北村吉右衛門　植田嶋造　谷山重太郎　下野庄七

收入之部

一金九弗　故人生前參人に送る餞別對植田氏宛りの分

一金百五十一弗三十五仙　故人遺留品重に大工道具及古着等拂ひの分

一金五十二弗　小形のコロンビア及び小形のスキッ及び附屬品

繰二百十二弗三十五仙

一金五弗　リバースイッレットソーミル　北村吉右衛門

一金三弗　下野庄七　高田直人

一金二弗　谷山重太郎　若本久

一金二弗　下野庄五郎　春宮春吉

一金二弗　田頭愛次郎　糀谷國造　北村吉彌　清水勝五郎　堀鐵彌　柴田駱太郎　下野吉太郎

一金一弗　增彌　米田　井上峰吉　堀小林秀太郎

一金五十仙　阿部喜四郎

繰五十一弗五十仙也

マキタビスキャナリー宮地正次郎樣ハウス

一金三弗　宮地正次郎

一金二弗　宮地新太郎　春宮村上

一金一弗　酒井　戸田　日比倉村　渡ケ部　山崎

繰十五弗

キリダラキャナリー小林翠次樣ハウス

一金五弗　小林翠次

一金二弗　加上淺太郎　寺內忠作

一金一弗　山中定吉　小林有材

一金一弗　寺岡良夫　佐伯增一　有園善太郎　田戸彌一　花木忠　村上小一郎　高橋　白石　矢吹　磯谷　吉港　牛嶋　原　中　下藤　兵衛　一　上野　德太郎　若山

繰二十八弗五十仙也

ブランスウイックキャナリー川本ハウス

一金五弗　川本

一金一弗宛　河本直吉　村上卯一郎　山淺吉　昌山一郎　加藤作太郎　楠友次郎　土屋　漆原　松石川　古都　石原　吉川　柴崎　西原

一金五十仙宛　八ケ代今朝助　田前田　中野　濱岸山口

繰二十二弗也

ピーバーキャナリー小川寅藏樣ハウス

一金五弗宛　小川寅藏

一金一弗宛　松本治吉　杉谷周一　野本仁作　橋本喜平　濱松喜代作　寺下德松　安宅石松　小林康次郎　中田　新川彥次郎　田端鳥松　萬太郎　森本由松　寺西房藏

一金二十弗五十仙　故人小川樣ハウスに殘せし古道具賣拂島ストラスコーナキャナリー玉置又市樣ハウス

一金三弗　玉置又市

一金二弗　寺西啓次郎

一金一弗宛　大江金太郎　濱口直吉　濱力松　寄竹二郎　玉置太吉　柿澤岩次郎

一金五十仙宛　前川大藏　和田源藏　濱留吉　大江國藏　新岩次郎　大迫三五郎

十四弗　プロビンシャルキャナリー津村樣ハウス　津村　吉川米吉　谷原　龍神　中川岡本　辻本　田崎　新岩モト　松下　濱崎　尾崎　前岩　鍋十弗

一金七弗五十仙　グードホープキャナリー　中田　楠

一金一弗五十仙　及川

一金一弗　ワダムスキャナリー永延、古原樣ハウス

一金三弗　永延　古原

一金一弗宛　河野　望月　鈴木　櫻井　大石　吉川嶋仙　梶岡　淺井　黑山　岡內　櫻田　藤浪　山崎　永井　今橋　土谷　末長　山本　生田　矢崎　川嶋　今吉　熊本　武田　森澤　小坂　西寺島　南　上山　山本　十仙宛　五十仙　總合計二百十五弗五十仙　計四百二十七弗八十五仙也　支出の部

回向料（二回分）　ガソリン代　文房具及印紙代　下野氏へ返金費　雜費　バラバラ　石碑及運賃　本山へ故人の

一金四弗　兩新聞廣告料

一金四十弗　計金百八十二弗〇五仙也

差引殘高二百四十五弗八十仙也

右金子は故人の遺族後藤喜五郎氏（昨年十一月村役場へ照會）へ送金仕候

大正八年一月二十日

信夫屋旅館

室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ町筋に御取扱可申候

晚市バウエル街二三四

館主　佐久間太重

テイト

晚香坡市ウワター街一四四　電話シーモア五五五

サカイネット　コーホネット　スプリングネット　スタジョン網及び鯛　サモントワイン　ひなさい

クロフヲード　スチュアート

雜貨食料品

梶木彌太郎

バウエル街六〇六　電話ハイ二二五二

書籍雜誌賣藥御小賣各種新刊小說

（各雜誌郵送無料）

「送金は書留にて願ます」

內田支店　晚市バウエル街二〇一　201 Powell St. Vancouver

果物菓子食料品

新西院コロムビヤ西八七五　電話一〇六二アール　長谷部商店

スタージョン　マグロ　魚類　青物　かまぼこ　田中六郎　バウエル街二〇二　電話五六六一

日本美術品

晚市グランビル街六七三　電話シーモア六四一〇

盛本商會本店

西へスランダス街五七　支店（ウッドワードより三軒東）　電話シーモア二三一三　グランビル街九三二　支店　デビー街一二一二　電話シーモア八七二三　自宅電話シーモア五三一五アール　美府ガバメント街一二三五　支店　電話四七七二

いなりすし

並に御めし　バウエル街二四六　ニコく　電話シー三四五五

南京料理

並にそば　其他仕出し　バウエル街二五二　東京酒樓　電話シーモア三三六五

御旅館

ビクトリア市チャタム街六三五　電話壹壹參貳　郵函一〇六　石田元藏　636ChathamSt., Victoria, B.C.

高等

南京料理　日本人諸君の御來樓を歡迎　仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晚市バウエル街二三七　電話シーモア五七七四　新北京

御手輕料理

めし　晚市ゴート街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

生魚　青物

かまぼこ　製造卸小賣　晚市バウエル街三三三　前川魚店

鳥、牛肉、仕出し

晚市西第六街七五八　電話シーモア三七八二　前川三之助

和洋雜貨食料品

小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

食道樂の人は來れ

バウエル街三四七　天狗　加藤豊太郎　電話シーモア二三二八

ギャスリン器械修繕

並に諸器械修繕　丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます　南晚香坡西ローン街三〇二　コロムビア鐵工場（クーグラン造船所近く）

自轉車賣物

モーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します　市內ロブソン街六一六　ウエスターン自轉車商會　電話シーモア一一三五

洋服裁縫

男女　せんたくプレス　晚市メーン街二二二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

大倉洗濯所

晚市バウエル街二〇六　郵務所工場ランスダウン街二〇九　電話シーモア六三二二

メーンルームス

室內清潔取扱町　晚市メーン街一一七　井上政吉

日本人諸君の御來樓を歡迎

仕候間何卒陸續御光來の程希上候　晚市バウエル街二三七　電話シーモア五七七四　新北京

高等

南京料理

御手輕料理

めし　晚市ゴート街二〇五　電話シー一五三八　いさみ

生魚　青物

かまぼこ　製造卸小賣　晚市バウエル街三三三　前川魚店

鳥、牛肉、仕出し

晚市西第六街七五八　電話シーモア三七八二　前川三之助

和洋雜貨食料品

小財商店　小財初次郎　電話フェアモント五二

食道樂の人は來れ

バウエル街三四七　天狗　加藤豊太郎　電話シーモア二三二八

ギャスリン器械修繕

並に諸器械修繕　丁寧安價に致しますから日本人諸君何卒御用命を願上ます　南晚香坡西ローン街三〇二　コロムビア鐵工場（クーグラン造船所近く）

自轉車賣物

モーターサイクル並に附屬品取揃へ有り修繕は迅速丁寧に致します　市內ロブソン街六一六　ウエスターン自轉車商會　電話シーモア一一三五

洋服裁縫

男女　せんたくプレス　晚市メーン街二二二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

大倉洗濯所

晚市バウエル街二〇六　郵務所工場ランスダウン街二〇九　電話シーモア六三二二

メーンルームス

室內清潔取扱町　晚市メーン街一一七　井上政吉

新荷着

里芋、山芋、蒟蒻芋　クリスマス御進物用品も追々到着致候間多少なりとも御注文の程願上候

神戸屋商店

バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

Kobeya & Co.

Importers and Exporters
Genera. Merchant
566 Powell St. Vancouver, B.C.

洋服裁縫

男女　せんたくプレス　晚市メーン街二二二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

紀の國屋商店

一最上新米着　一最上モチ米　外食料品、被服類一切　右輸入品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉願上候　晚市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

Kinokuniya & Co.

151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

めし

バウエル街二百六十一　電話シーモア四〇三二　一力　しづ、ます

御旅館

新築家屋室內清潔取扱丁寧にて御華客樣の御便利を計ります　プリンス、ルパート市フレザー街七一四　持田旅館　館主　持田平夫　電話ブラック一五四…郵函七五　Hotel Mochida 714 Fraser St. PrinceRupert, B. C.

御めし　うどん　そば

並に御手輕御料理仕出し　客自動車　晝夜兼業叮寧に御取扱申候　バウエル街二六四　電話シー四三九八　〇カ

新荷着

里芋、山芋、蒟蒻芋　クリスマス御進物用品も追々到着致候間多少なりとも御注文の程願上候

神戸屋商店

バウエル街五六六　電話ハイランド三三七

洋服裁縫

男女　せんたくプレス　晚市メーン街二二二　相星洋服店　電話シーモア三三七六

紀の國屋商店

一最上新米着　一最上モチ米　外食料品、被服類一切　右輸入品廉價販賣仕候間陸續御用命被下度奉願上候　晚市東カドバ街一五一　電話シーモア六八三

Kinokuniya & Co.

151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C.

婦人子供衣服

同附屬品　ボンネット　〇〇〇これ地各種

其他日本御婦人向きの品揃々取揃居之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候

デビット　スペンサー

晚市バウエル街二四五　館主　林忠治　電話シーモア一五一九エル　日本行汽船切符取次

水パイプ、設計等

又は流し取付け　すべてわりの仕事は早くて極安く致します　すから何卒御用仰付られ度願奉　候ヘスランダス街二三九〇　ダブリユ　ブラウン　「電話シーモア七七」　A. W. BROWNE　239 Hastings St, City

旅館並に下宿

バウエル街二五二　東郷ルームス　鎌田道明　新古雜貨商　並に洋服プレス　バウエル街一〇七

すし　もち一切

晚市ダンレビー街一三九　よしの跡八千代　電話シーモア四三五七

日本人御旅館

プリンス、ルパート市西第一街三三一（郵函八九四）　電話レッド三二〇　室內清潔、取扱丁寧、加ふるにチーフ、テー、ビー、オーフより備々ワンブロックの跳望絕佳の場所にて至極便利に御座候　プリンス、ルパート市カウペー　須賀造船所　須賀旅館

新造船並修繕一切御依頼に應じ申すべく候　須賀丑藏

新古の各種機械類御入用の御方は

下記へ御照會被下度候　▲ステール、レール▲パブコ、及ウイルマック水管汽鑵▲船舶用機械▲汽船其他種々▲尙造船及鐵道請負業者用品▲鑛山用機械は弊店の專門也▲總て引渡候保證出張所　沙港、紐育、モントリヲル　トロント、ウイニペッグ　晚香坡ブロック四二六…七　工事設計　ブラウン、エンド、マアホニー　電話シーモア八六二六

新刊書籍勉強販賣　月刊雜誌

（郵送無料）

大正八年度當用日記到着

電話ハイランド七七一　鈴木菓子店　J. SUZUKI　137 Powell St. Vancouver, B. C.

手打うどん　そば

千うどん　そうめん　燒麩　製造卸賣　晚香坡市ダフーン街一七四　電話フェアモント一四〇六　174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.　山崎製麵所

煙草類卸賣

當店は內外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す　日本人諸君にして御用の際は日本人を御呼び下さい配達は迅速且つ無料　西へスランダス街四三五　モリス煙草商會　（電話ハイ八六五）

內務省免許產婆

西澤すみ子　晚市バウエル街二二〇（二階）下高原醫院隣　電話シーモア一一七一

產婆　杉の原幸

晚市ウエル街五六八　鳴瀨商店二階　電話ハイ二四四二

產婆　立石哲子

自宅開業シーモア八〇八八　晚市ヘンレー街五一二番

內務省免許產婆

日本近信

◎西比利亞派遣軍の半數凱旋

▲現役を駐めて豫後備兵歸還

獨逸東漸の防止並にチェック軍援助の目的を以て帝國政府は一方米國政府の勸誘に應じ浦鹽聯合出兵を爲すと共ふ一方支那政府との協調に依り北滿出兵を敢行したるは七年夏の候なりしが其の皇軍は右目的の爲めに聯合軍と協同し西伯利各地に轉戰し克く其目的を達したり然るに獨逸の屈服と共に休戰期に入り一般平和の時期も目睫の間に迫りつゝありて我出征軍も多數準備中なるが

▲聯合側意見不一致　最近聯合與國の對露策に關して意見の一致を見る能はず英佛側は頻りに過激派討伐に努力しつゝあるが米國は多少之と異り飽く迄露國援助の主張を貫徹せんとしつゝあり帝國政府にても英佛側と協力して烏拉爾出兵を斷行し積極的對露策を立てんか若くは米國側と共ふ出兵當初の目的を以て現狀を維持すべきかに就きて議論あり一時烏拉烏出兵論の再燃を見たる模樣なるも去る二十二日の外交調査會に於て西伯利問題に對するを決定し更に去る二十四日の廟議に於て審議を重ねたる結果我軍は今後も極東方面に駐屯せしめ當分は他國の諒解を受くるのみならず其の必要なき部分は內地に引き揚ぐるを以て得策と爲し我派遣軍の引揚げに就て決定を見たりと云ふ而して目下具體的の報道を憚る事情あるも全部の引揚げを爲す時は又復過激派の跋扈となり折角恢復したる西伯利の秩序を亂す恨れあるを以て大体現役兵を止め豫後備兵を歸還せしめて各自その職業に就かしむることゝなり居れりといふその復員數は約半數に亘る筈なるが引揚げ期に關しては輸送船舶等の關係もあり早急に斷行し難き事情あるも何れ正月に入りて凱旋の段取りとなるべしと確聞す

▲帝國の態度

◎瀕發し來る東洋人排斥の聲

ペンクトンの形勢

果物栽培白人の結束

當州の果物栽培業者の白人等は頃來ペンクトンに大會を開いて居るが彼等は東洋人の農業地所有に反對の氣勢を揚げ政府の所決を促すべく委員を選定するに至つた、當方面グランドヴイユーの排斥を始め近來形勢險惡となり來つた事は特に注目に價するもので邦人の輕視を許さない、日本人會の如きも充分に仕事をしなくてはならぬが之に就ては

▲新評議員の顏觸中にれ　粗末なのが多いし安心して信頼が出來ないとの不滿の聲が高い、ベンクトンの大會ではフレザー・ヴアレーから出た代表員の如きは思切つて排斥の叫びを揚げ日支兩國人が吾々を驅逐せんとして居る外ふ日本人の如きは晩香坡の領事から三分利で金の融通を得て居るとまで誠しやかに曲論し東洋人は高い賃金を得て直ぐ金を拵へ土地をリースし國人多數を

▲引入れて　來る、此冬メーブル・リッヂ方面のみで日本人は三百人も入込んだなどゝ說き又委員中に戰時中は加奈陀政府が東洋人の土地所有を許したのも宜しいが今は戰爭も止み何故にホワイト・ピー・シーの主張を容れないかの理由は毫頭ないと主張したのもありペンクトンのマッチやハントレーは多數の白人農業者は東洋人排斥に不熱心だと論じた、大會は委員を擧げて

▲本件をば　政府に交渉せしむることゝなつたが排斥の風潮は此際特に邦人の重視考量して良計に盡すべき大問題である

◎昨年下半期の邦人入國者二千名

花嫁が二百五十名

桑港に於ける記錄

昨年下半期（自七月一日至十二月一日）に於ける桑港の日本人入國統計を在米日會調査に基づき掲ぐれば昨年下半期に於ける總入國數は二千六百十三名に達し

▼上半期△　ふ比し約一千名の減少を來し居れり即ち上半期は三千百三十七名を算したり尤も此の數字は移民非移民合算し居れるものにして右の內天使島移民局に送られたるもの一千五百四十五名ありて約半數は天使島の厄介者となれる次第上半期に於ては二千三百廿一名と云ふ多數なりし故約九名の減少を示し居れり

▼更に之△　を細別して見るに下半期に於て病氣其他事項のトラブルを來たせしものは（上半期と比較して見る）

	上半期	下半期
十二指腸虫	二一	一三
虎ホーム	四	一
上陸拒絕	一三	七

の數を示めし下半期は入國者の減少せる爲め此種トラブルも

▼減少し△　居れり上陸拒絕事項を更に細別し原因を探索するふ密入國の故を以て入國拒絕一名公共扶助の虞ありと認められたるもの三名危險性を帶べる傳染病患者と認められたるもの二名、公共扶助の虞ありと認められるものを同伴したるもの一名の割合にあり更に其入國者の等級及び男女別等を示せば

等級	男	女	合計
一等	五〇二	一四八	六五八
二等	一一九	一〇八	二二七
三等	七一六	七〇一	一四一七

▼內小供△　は二百七十七名ありたり就中最大多數の入國者を齎せる流船は十月に入港したる天洋丸にして其數二百九十三名あり又在米同胞特有の呼寄寫眞結婚にて渡來したる花嫁は約二百五十名ふ達し其の最も多數乘せ來れる流船は十二月のコレア丸の三十四名なりしと云ふ

◎日會選擧結果

▲辭退者多からん　▲一派の運動猛烈

昨夜の日會評議員選擧は定刻より開催、吉江、中山一派の運動は猛烈にて川向ふ方面に自動車を派し製材所就働者等を收容してバウエル街丸万に連來り食事を供して會場に赴かしむる有狀、途中が血眼と爲つて狂奔せる狀態は異樣の觀を呈せり、選擧結果として發表されし所は次の如し

藤田佐太郎（四三〇票）
牛嶋　新平（三三四）
林半右衛門（二九五）
佐藤　茂平（二八八）
小玉　源一（二七〇）
阿部松之進（二五〇）
谷田八十九（二四一）
有門彌太郎（二四〇）
山田　捨彌（二三六）
井手上一郎（二三二）
竹內　藤吉（二三〇）
鈴木市太郎（二二七）
水原　清吉（二二四）
鹽見　音吉（二二〇）
中山　義一（二一七）
中村　忠次（二〇九）
佐伯　只一（二〇五）
荒井茂左衛門（二〇三）
▲次點者
中島　正二（二〇〇）
澤田　嘉壽（一九八）
大井　信一（一九五）
宇都宮鹿之助（一九四）
中山訊四郎（一八九）
岸本和六郎（一八七）
多田　正範（一七〇）
高橋　康百（一六八）
松葉　菊松（一六一）
三枝亭之助（一五〇）
福井　彌十（一三一）
山田　昌則（一一九）
下高原幸藏（一一〇）
柳澤　元仁（三七四票）
則武　貞吾（三一一）
青木　米吉（二九〇）
吉江　三郎（二七一）
近藤　福松（二六七）
內田仙太郎（二四五）
是永　壽吉（二四〇）
永尾　唯一（二三七）
藤原　周造（二三六）
松倉　貞一（二三〇）
田川　薰（二二九）
中村　辰喜（二二四）
赤澤　卯吉（二二三）
堀　七藏（二一八）
信夫　三郎（二〇九）
西川富次郎（二〇八）
大中　稔夫（二〇四）
辻　松次郎（二〇〇）
門野久太郎（一九八）
河邊　精一（一九四）
上西寬之助（一九二）
林　松次郎（一八九）
吉田　清吉（一八四）
前川　留吉（一六八）
田鍋　與市（一六五）
板本　龍吉（一五六）
三宮幸一郎（一四九）
中澤　義雄（一三〇）
松山　豐藏（一一一）

◎李太王薨去

朝鮮の李太王殿下には卒中の爲め薨去されたりとの報昨日東京來電に依つて傳へられたり

◎試合は本夜　三宅師範對チャック

ライラーの柔術スタイル競技は愈々本夜ローヤル座にて開催、兩人とも元氣旺盛にて觀客側の人氣も非常に壯なりと

◎選擧雜感

あゝ迂なりたいか　滑稽すぎて悲慘だ

昨夜の選擧に名譽慾連中の狂奔した有樣は滑稽を通り越して悲慘だ新しい顏觸が並んで發表されたが公人として邦人の重大時局を擔當するに足りる人は一体誰と誰なのだ、三十五人並ぶと云ふ意味はアレなら先づ全体として任しても好いとの信頼を受けて初めて仕事も出來るので左も無ければ仕事をしても人は

△安心して　遣らせまい、撰擧の結果當選したと云ふだらうが種々の策謀の結果纏に名前を得て一体夫れが何ぞなる、現に當選者中の心ある人は內心辭意が壯だと云ふではないか、又アノ顏觸で和衷協同しろと云つても無理だ、又仕事にしても日會は對外的のみならず內の充實も必要だとは領事初め唱導する所で其內の充實の仕事に風俗改善を擧げて見るか

△怖らくは　開廢問題を提唱し得る資格の全然缺如せる者も居るだろう、第一昨夜の選擧に正當を欠いたものゝ多いのは問題で此儘握り潰しても行かうものなら必ず一と紛擾は起るだらう、當事者はどう處置して行くか、何にしても連動屋に擔がれて唯々諾々と投票權を左右する低能連が多いのだから厄介極まつた話だ

◎邦人の死

廣嶋縣人大野三次郎及三男辰夫、同縣人西山新六諸氏時疫の爲に今朝死去、猶和歌山縣人酒井平藏氏はロッグ・ベイの上西和田キャンプにて昨日死去

謹告
來る廿六日（日曜日）午後一時より國民學校に於て定期總會を開き諸般の協議及び役員の改選を兼ね新年會を催し候に付會員諸姉は何卒御來會下され度此段廣告候也
一月廿二日　晩香坡　日本婦人會會員諸姉各位

徵兵猶豫願
旅券又は戶籍謄本を以て御申込みあれ
手數料壹弗
晩市インメイン街一八五　中山義一事務所

西山新六儀兼て療養中の處樂石効なく遂に本朝八時半死亡仕り候に付ては此段生前厚知諸君に謹告仕り候追て葬儀は明午後三時半火葬場に於て執行可仕候
一月廿三日
親戚　友人
上田貞太郎
町田稔
木原市雄
本田總助
窪田勝之
木川馬
前田源數
高橋九郎
清水次郎
金利夫

大野三次郎及三男辰夫葬送の際は遠路御會葬被下難有奉拜謝候先は乍略儀以紙上御禮申述候
一月廿三日
妻　大野サリ
長男　喜三郎
友人總代　佐藤茂平

床屋用鏡安賣
タヲル入箱等附屬
日本製タヲル過重の仕入をなしたれば破格の値段にて販賣す望の力は常盤湯へ御來談被下度候

ダンレビー旅館
晩市ダンレビー一四街三
電話シーモア六九四二
上西寬之助

日用一切
並に果物、煙草
バウエル街三二八
電話シーモア二〇六四
山內善平

ボイヤー藥店

會員諸姉各位
日本婦人會
晩香坡

ギーテーピー
鐵道人夫募集
賃金一時間三十六仙五厘以上
申込所
プリンスルパート市第三街八二四
山中事務所
Box 16 Prince Rupert, B.C.

晩市バウエル街一二五
松本事務所

和洋雜貨菓子
賣藥雜誌
プリンスルパート市第三街八二四
山中商店

移轉
今回左記へ移轉仕り電話番號變更致し候
東洋貿易會社
支部主任　柏政吉
西カドバ街一五七
電話シーモア二六八八
申込所　濱垣事務所

建築用材
造船用材
多少に拘ず御註文願上候
花月ソーミル
ヘスチングタウンサイト
電話ハイランド五五
事務所
東カドバ街一二六
電話シーモア五二〇〇
126 Cordova St. E. Vancouver, B. C.

石炭販賣
御註文被下候はゞ速刻御屆可仕候
晩市バウエル街三六八
山田事務所
電話シーモア九一四三
自宅電話ハイ一六二

新調
各種靴製造
販賣修繕
晩市バウエル街三三
加藤靴店
電話シーモア二二六

天野運送
バウエル街三二一
電話シーモア四二一九
自宅電話ハイ六二五

內外雜貨
食料品
大勉強販賣
晩市バウエル街二二三、二一九
松宮商店
電話シーモア三五九七

●農場廿英加
家屋、馬小屋、果樹付
△價格　二千一百弗　現金七百五十弗　殘額相談
●徵兵猶豫願
其他日本行を要する領事館願屆手續、在留證明、妻子店員使用農夫呼寄、出生死亡屆、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候
紐育生命保險代理部
晩市バウエル街二六一
電話シーモア四一八〇
濱垣事務所
濱垣貞一
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B. C.

諸願屆代書及通辯
●日本行滊船切符取次販賣致候
▲妻子、使用人、農夫等一切の呼寄願、再渡航證明
▲徵兵猶豫願在留證明　出生、死亡婚姻等の屆書一切
▲當國政府へ出生屆、其他各種代書及び通辯迅速に取扱申候
公認日本人理髮業組合及び旅館業組合委托人
晩香坡市メイン街一八五（大出商會內）
中山義事務所
電話シーモア三九九五

廣告
會則第卅六條に基き本會維持會員定期總會を左記の日割にて本會事務所階上のオレンヂホールに於て開催仕候間此段廣告候也
△議事及會則修正
一月廿一日午後六時より
△評議員選擧
一月廿二日午後六時より八時迄
大正八年一月七日
加奈陀　日本人會
維持會員各位

診察時間
午前十時至十二時
午後一時至四時
自午後七時至八時
バウエル街及メイン街角
公認下宿屋醫院
オフィス　シーモア二五五五
自宅　ハイランド九四八

告會員諸君
來る一月二十六日午後二時より定期總會開催仕候間會員諸氏は萬障御繰合せ御出席被下度候
大正八年一月二十日
加奈陀　愛媛縣人會

代書
願證明
領事館
寄呼人用使內家夫農着定子妻
日本行手續一切
旋周及理代一切を必要とする人間は邦人間在留
晩市メイン街一二七番　電話シーモア九一六一
所務事理代宮都字

代書
領事館證明願屆書
徵兵猶豫願
本行切符取次販賣
通辯及交涉事件
マニュアルチュアラ
ライス生命保險代理店
晩香坡市バウエル街三六番
電話シーモア九二九四番
佐々木賀達社

桑港通信　十八日

渡米校長團の守屋團長語る

▲兒童体育奬勵
▲漢字の教育難

東京市渡米校長團團長として一行を率い東部各市を巡遊南加羅府を經て一昨夜來桑今便春洋丸にて歸朝すべく當地ホテルに投じた東京市教育課長守屋恒三郎氏は語るらく『米國各地の

▼小學教育狀態を　觀察して何れも其の設備の完全と諸事萬端整澤なるのに感心させられたが然し或る視察者の如く此の設備を直に日本に移して應用すると云ふ事は單に貧弱なる教育界の財政が許さぬの教育方法が劣つてゐると說く人があるが之れは日本の當事者でも充分心得てゐる處で出來得る事なら是非とも實行して見たいと思つてゐるのだが何分日本の書の文學書類ふ使用されてゐる漢字の字句が幼い兒童の頭には

▼餘りに難解の爲　め頗る困難だ猶ほ現在の漢字教育には弊害甚だ多く早晩何等かの方法に變更する必要が有ると思ふ』云々

男女八名一團の同胞密乘船者

▼米船で布哇から來桑

十五日に布哇から入港した米船メルローズ號に八名の日本人が乘つてゐた定期船でも無いのに何うして此事かと問べて見ると船員の甘言に欺されて乘りさへすれば桑港に到着次第上陸出來るものと思ひ込み選つて來たので然も半分は女だとあつて追がの移民局を驚かしてゐる、八名の姓名左の如くである

石川新五郎、中務正玄、殿吉了親、淺田良吉、志賀マツ、同愛子、知野コメ

以上で入港直ちふ上陸どころか密乘船者として天使嶋に抑留審査會に廻附

▲出港地へ　逆戻りの送還となる筈なりと云ふ

電話シーモア四四七五
酒りでなく私は日米兩國社會組織の相違から先づ當分の中實行は不可能だらうと思はれる、故國教育界でも最近

▼兒童の課外運動　と云ふ事が非常に重要視され其方法として種々研究されてゐるが米國の如き公衆のプレーグラウンドを新設するふは金はなし又假令新設した處で餘りにバタ臭くて人が寄りつかぬ虞れがあると云ふので色々と協議の末結局市内に多かつた撃劍柔道の町道場を復活し兒童が自ら進んで赴く樣、別ふ

▼武士道鼓吹とか　何とか六ケしい理由を附せず單に都市在住兒童の體育奬勵の爲め盛にして見たいと云ふ點さへ出て現在それの實行方法に就いて研究さしてゐるが之れ等は一躍歐米主義に飛び上ふ事なく漸次改善を行ふと云ふ點に於て最も妙策かと思ふ、日米兩國小學教育の相違に就て米國の小學校では

▼就學兒童に早く　からクラレック物の文學書類を讀ますのに日本では一定の教科書丈けで此の方面

内務省免許
遊よし子
晩市パウエル街三九六ウォールトホテル三一四號室
電話シーモア二五〇六エル

麻雀　矢野九重
晩市パウエル街三一〇三
電話シーモア三七八八

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード、及びフレスビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他、ギヤソリン機械、附屬品一切販賣
晩市ワター街六八
イー、リプセット
電話シーモア六〇三一
六〇三二
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B. C.

新鮮ミルク　クリーム　バター　送配
東カドバ街三八二（日加貯蓄裏）
スター牛乳舍
電話バイ一四四　國久

蒲鉾　糸こん　にやく　製造　卸小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

新造　各種修繕
プリンスルパート市
末廣豊
（郵函三一四）

▲荷物　自動車　並煙草、菓子、果物類
▲電話シー二四〇
パウエル街三四四
前川運送店

オーシャンフォールス
製紙用
マキ切り
人員募集
一コード五弗より五弗五十仙
尚詳細面談下さい
料白人交渉通辯代書
晩香坡パウエル街三三二
無料周旋
事務所
奥村事務所
電話シーモア六四六七

ホワイト裁縫ミシン會社
日本人部總代理
針及油附屬品
中村久治郎
晩香坡市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八二八

日本雜貨及び食料品販賣
プリンス、ルパート市
アトリン街
東洋商業株式會社
郵函七三六　電話グリン五一六

御旅館
室内清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
パウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船
切符取次
勞働口周旋仕候
電話バイランド一七八二

烟草
晩市ゴー街一二八
近村煙草店

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三二
○熊
電話シーモア三〇一九

The SUMITOMO BANK Ltd
602.3rd Ave. Seattle Tel Main 4291
外國爲替及手形割引貸付事務一切取扱申候
郷里送金　御郷里への送金は無手數料にて日本全國何所へも迅速に取扱ひ申候
定期爲替手形期限六ヶ月、一年、利息割合年五分五厘
◎御不審の點は御問合被下候はゝ早速御返事可申上候
シアトル第三街八〇二（日本帝國領事館の下）
住友銀行
シアトル支店

食料品一切
晩市パウエル街一九一五
平山商店
電話バイランド一七二五

自動車　捨伏順行並に市内配達迅速
日本運送社
電話（シーモア三五九七
（シーモア四六一〇

▼いなりすし▼のりまき
▼ちらしすし▼天どん▼ぶうに
▼しるこ▼あべかは▼いそまき
パウエル街四二
喜らく
電話バイ一〇一八

時計販賣並に修繕
晩市パウエル街二四四
萩原時計店
電話シーモア四〇八四

品田商會
ISOMURA
249 POWELL ST.
YAKUHO
VANCOUVER, B. C.
電話シーモア一八五九
磯村藥舗

晩香坡
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時
歯科醫會
パウエル街三四六
河邊歯科醫院
電話シーモア三六三七
自宅電話バイ一五〇九エル

パウエル街二五二（六號室）
谷内歯科醫院

東カドバ街四一六
中島
野村
歯科醫院
電話バイ二二四八

和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四一三

E. TANIKAWA
Boat Builder
谷川造船所
主任　谷川榮藏
Phone Highland 244
1100 Block Powell St.,
Vancouver, B. C.
晩市パウエル街二〇〇ブロック
電話バイランド二四四

書夜撮影
メーン街二〇四
メーン寫眞館
電話シー三六一八

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一二三

内外食料品
御小賣商
ソフト、ドリンク、煙草類
取次販賣
晩香坡市パウエル街二五四
サン商會
主任　福永周一
電話シーモア七九七一

工場　晩市アレキサンダー街六六三
事務所　晩市パウエル街一六七
富士洗濯所
工場電話（ハイランド九九
事務所電話（シーモア九五九

書夜撮影
コロムビヤ寫眞館
メーン街三二〇
遠山本三
電話シーモア八一八八

特別大勉強
和洋雜貨
食料品一切販賣
晩市パウエル街五六八
電話バイ九〇四
自宅九〇四
鳴瀬商店

家具
男女洋服裁縫所
技工優越　價格低廉　品質良好
晩香坡市パウエル街三九六サンバン階上一〇三一〇四號室
電話シーモア八〇三五
多田洋服裁縫所

●生魚
●肉類
●青物類
●鑵詰一切
●蒲鉾製造
電話にて御注文下され價は少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

日本タオル風呂用新荷着
晩市西第五街二一一
電話フェー二一九七
丸野商店
同村米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

◎服地の窮乏と狂騰
の折柄なるにも不拘何故に弊店は品質の最良なる洋服を低廉なる價格で御調進に應じ得らるゝかと申せば服地の大見越仕入をやつたからです、冬物の調製は今、直ちに
ご覧へて安心なるは高田の洋服……材料の精選
着て心地よきは高田の洋服……技術優秀
晩市パウエル街三九七
電話シー三八四三
男女高等高田洋服店

ギヤソリンエンジン修繕
▲仕事は保證▲此他諸種ミシン仕事
晩香坡市パンドラ街一八一五
グローブ鐵工所
1815 Pandora St., Vancouver, B. C.
電話バイランド四九六

めし
ダンレビー街一三二
あらたま
山崎又吉
電話バイランド六九一

冬服大勉強
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

◎御料理◎めし
◎うどん◎そば
パウエル街三五〇
まねき
滋賀縣人　林善彌
電話シーモア三八二七

大馬の賣物
小
ベンダー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー五〇四　五〇六

晩市メーン街二二八
有門寫眞館
電話シーモア一六八五エル
スラブストン市　同支店

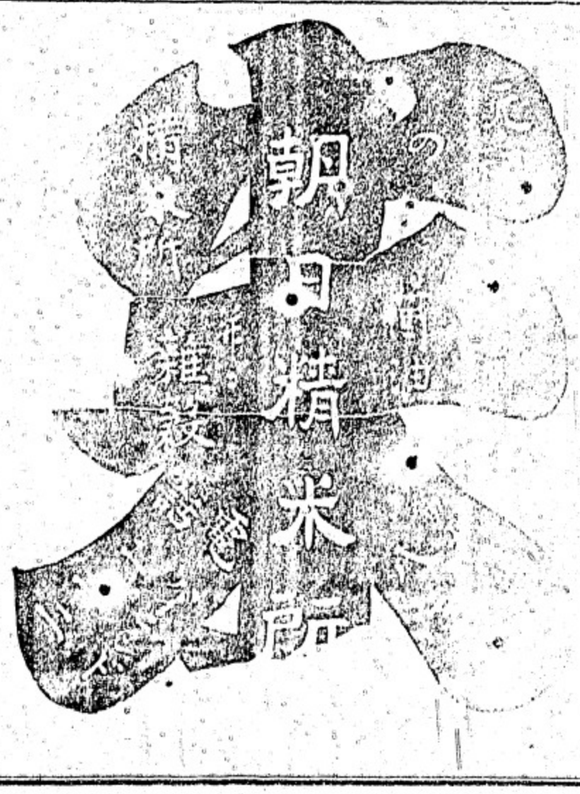
日本行ビクトリア出帆廣告
賀茂丸　一月廿九日午後
伏見丸　二月一日午後
鹿島丸　二月九日午後
晩香坡より御乗船の方は前日午後迄に市内徳利にて汽船切符受取上の汽船は凡れも一万二千噸上に乗船搭少なきは一大特色
日本郵船會社
シアトル出張所
バンクーバー
ヴイクトリア
向社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
イエン街一〇二アレキサンダー街
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式會社流船
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店
C. Gardner Johnson Co.

かなた丸　一月廿一日午後
めきしこ丸　二月四日午後

日本行
三等賃金四十三弗五仙
晩市美濃間流船切符賃
但しマニラ丸アフリカ丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市　長谷川
安野商會
日加貯蓄會
日加用送會
日加郵送會
捨伏順　大出竹二郎　美府　永野商會

朝鮮特産米穀



S. UCHIDA
357 Powell St. Vancouver,
書籍雜誌
賣藥卸小賣
各種新刊小說
各雜誌郵送無料
「送金は書留にて願ます」
バウエル街三五七
内田書店
電話シーモア一八五一

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九一